

ZMLUVA

č. ÚVVaÚVTOS-7-27/34-2013

o vykonávaní pomocných prác

uzavretá v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Čl. 1 ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: **TERMOTECHNA a.s.**
Staviteľská 3
Žabí majer P.O.BOX 64
830 00 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Karolom Takáčom** - riaditeľom spoločnosti

Vo veciach zmluvy oprávnený: **Ing. Karol Takáč**

Poverení pracovníci: **Ing. Peter Fodor, PhD.**
Ladislav Buzáši

Bankové spojenie: **Všeobecná úverová banka a.s.**

IČO: **31321631**

DIČ: **2020313449**

Fax: **02/**

e-mail: **fodor@termotechna.sk**
(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: **Ústav na výkon väzby a**
Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Chorvátska 5
812 29 Bratislava

Zastúpený: **Mgr. Vojtech Gálik** - riaditeľ

Vo veciach zmluvy oprávnený: **Ing. Miroslav Löffler** - ekonomický zástupca

Poverení pracovníci: **Marek Tvrdoň – VOR SZVaO**
PhDr. Iveta Voleková vedúca

OO v Bratislave

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**

č. ú.

IČO: **00738255**

DIČ: **2020831384**

Fax: **02/55577755**

e-mail: **tvrdonm@zvis.sk**
volekova@zvis.sk
(ďalej len „poskytovateľ“)

Čl. 2 PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať pre objednávateľa pomocné práce v kovovýrobe (práca s plechom - ručné strihanie, ohýbanie a pod.; práca s kovovými prvkami – ručné rezanie); natieranie kovových výrobkov; ručná manipulácia s bremenami; pomocné práce pri zváraní kovových prvkov a upratovacie práce; údržba zelene. Práce budú vykonávané odsúdenými zaradenými na výkon trestu odňatia slobody v Ústave na výkon väzby a Ústave na výkon trestu odňatia slobody (ďalej len „odsúdený“) v objekte objednávateľa na Staviteľskej ul. č. 3 v Bratislave (ďalej len „pracovisko“).

Čl. 3 ČAS PLNENIA

Zmluvné strany sa dohodli na plnení tejto zmluvy od 02.01.2014 do 31.12.2014 podľa čl. 2 tejto zmluvy.

Čl. 4 CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene predmetu zmluvy podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 2,20 € za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného.
- 4.2 Pri štátnom sviatku sa dohodnutá cena prác podľa čl. 4 bodu 4.1 zvýši o 50 %, pri sobote a nedeľi o 25 %, pri práci v noci o 20 % minimálnej mzdy v eurách za hodinu podľa osobitného predpisu.
- 4.3 Pri práci nad ustanovený fond pracovnej doby (8 hod. denný pracovný čas a povinne poskytnutá prestávka na odpočinok a jedenie v trvaní 30 min.) vzniká nadčasová práca, kde sa dohodnutá cena zvýši o 25 %.
- 4.4 Podkladom pre fakturáciu sú týždenné alebo denné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje poverený zástupca objednávateľa, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými. Tento zároveň preberá vykonané práce denne alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení.
- 4.5 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostne na príslušný účet v peňažnom ústave, po ukončení dodávok prác na základe daňového dokladu – faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 4.6 Faktúru vystaví poskytovateľ do 15-teho kalendárneho dňa po ukončení prác vykonaných v zúčtovacom mesačnom období.
- 4.7 Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúru do dátumu splatnosti, t.j. do 14 kalendárnych dní od vyhotovenia faktúry alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s oprávnenými

pripomienkami na opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy.

- 4.8 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za predmet zmluvy riadne a včas v zmysle čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 5

PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí vykonávanie predmetu tejto zmluvy v jednozmennej prevádzke v pracovných dňoch vrátane prestávky na jedenie a oddych v trvaní 30 minút nasledovne:

Pondelok až štvrtok: od 07.00 h do 16.00 h.

Piatok: od 07.00 h do 13.30 h.

- 5.2 Poskytovateľ zabezpečí spravidla 4 odsúdených na výkon pomocných prác, podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa po vzájomnej dohode.

Poskytovateľ realizuje oprávnenia a povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy poverenými zástupcami, ktorými sú: Marek Tvrdoň, telefónny kontakt: [REDACTED] alebo PhDr. Iveta Voleková, telefónny kontakt [REDACTED]; v prípade neprítomnosti zastupuje p. Renáta Halánová, telefónny kontakt: [REDACTED]

Po 15.00 h. zastupuje službukonajúci vedúci zmeny (stála služba) telefónny kontakt: [REDACTED]

Čl. 6

PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 6.1 Objednávateľ zabezpečí:

- a) v prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracoviska objednávateľ zabezpečí prepravu odsúdených z pracoviska na vymedzené pracovisko na vlastné náklady. Písomne/e-mailom alebo faxom/ požiada osobu poskytovateľa oprávnenú konať vo veciach zmluvných (lofflerm@zvjs.sk), resp. povereného zástupcu poskytovateľa (tvrdonm@zvjs.sk) o súhlas k preprave odsúdených najneskôr dva pracovné dni pred ich vykonaním pomocných prác.

Prepravu odsúdených z Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Bratislave na pracovisko a späť zabezpečí na vlastné náklady. Pri vlastnej preprave odsúdených je objednávateľ povinný dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- b) pred začatím prác v zmysle platných právnych predpisov **oboznámenie** odsúdených zaradených do práce o bezpečnosti a ochrane a zdravia pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov – ďalej len zákon č. 124/2006 Z. z.) a **školenie** odsúdených zaradených do práce o ochrane pred požiarom (zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov) a o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri

ručnej manipulácii s bremenami (Nariadenie Vlády SR č. 281/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami),

- c) podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdených a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci dodržiava povinnosti ustanovené osobitnými predpismi (zákon č. 124/2006 Z. z.) a tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených,
- d) zácvičenie odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných, odborne spôsobilých osôb,
- e) vybavenie odsúdených potrebným pracovným náradím, pracovnými prostriedkami a osobnými ochrannými pracovnými prostriedkami ako aj ich udržiavanie, najmä čistenie, opravu a výmenu; poskytovateľ vybaví odsúdených len pracovným odevom a pracovnou obuvou podľa klimatických podmienok,
- f) organizovanie a riadenie práce prostredníctvom určeného pracovníka a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom na pracovnom lístku,
- g) pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie (šatňa), odpočinok, stravovanie, umývanie a štandardné sociálne zariadenie,
- h) podmienky bezpečnej práce podľa platných predpisov a nie je oprávnený požadovať zmenu druhu práce na takú, ktorá by bola v rozpore s čl. 2 tejto zmluvy alebo s príslušnými predpismi o BOZP,
- i) v prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmovou na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce, či príslušníka alebo zamestnanca Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „ZVJS“) je objednávatel' povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného závažného úrazu na pracovisku objednávatel'a, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru ZVJS nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarom z GR ZVJS v Bratislave a za týmto účelom im poskytnúť potrebné poklady a súčinnosť. Pri vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmovou na zdraví nemeňte stav pracoviska po vzniku úrazu skôr než bude udalosť zadokumentovaná autorizovaným bezpečnostným technikom objednávatel'a, alebo zhotoviteľ'a.
- j) zamedzenie požívania alkoholických nápojov, omamných a psychotropných látok na pracovisku,
- k) možnosť vstupu kontrolným orgánom poskytovateľ'a na pracovisko počas pracovného času odsúdených, predloží poskytovateľ'ovi vyžiadajú dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených a v dohodnutých termínoch zabezpečí odstránenie prípadných zistených nedostatkov súvisiacich s pracovnou činnosťou odsúdených,
- l) uhradenie rozdielu na mzde a bolestnom v prípade zavinenia pracovného úrazu zo strany objednávatel'a,
- m) pitný režim na pracovisku po dohode s poskytovateľ'om, a to pri 8 hod. pracovnej dobe 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na osobu. V prípade že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4 °C a nižšie, objednávatel' zabezpečí teplý, zdravotne nezávadný nápoj (príp. možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku),

- n) poučenie poverených zástupcov objednávateľa (bod 6.5 zmluvy) o zásadách styku s obvineným alebo odsúdeným zaradeným na pracovisku v rozsahu predtlaču poučenia poskytnutého poskytovateľom; poučenie vykoná preukázateľným spôsobom (písomne) a jeden výtlačok poskytne poskytovateľovi.
- 6.2 V prípade potreby vykonania prác mimo vymedzeného pracovného času uvedeného v čl. 5 bode 5.1., objednávateľ písomne /e-mailom alebo faxom/ požiada o ich realizáciu najneskôr dva pracovné dni pred ich vykonaním. V odôvodnených prípadoch po vzájomnej dohode je možné požadované práce mimo vymedzeného pracovného času vykonať aj v kratšej lehote. Žiadosť o vykonanie prác mimo pracovného času objednávateľ predkladá poverenému zástupcovi poskytovateľa, ktorý žiadosť predloží riaditeľovi ústavu na schválenie.
- 6.3 Ak došlo pri plnení úloh podľa tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v ustanovení § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Objednávateľ je povinný vykonať prácu v požadovanom rozsahu prevziať.
- 6.5 Ďalšie povinnosti realizované prostredníctvom poverených zástupcov objednávateľa, ktorými sú: p. Ladislav Buzáši, tel. kontakt: [REDAKOVANÉ] (v prípade neprítomnosti zastupuje p. Ing. Peter Fodor, PhD., tel. kontakt: [REDAKOVANÉ]; v prípade neprítomnosti p. Buzášiho a p. Fodora zastupuje p. Milan Kabeš, tel. kontakt: [REDAKOVANÉ]; pre pracovisko Staviteľská č. 3 (Centrálna dielňa) p. Otto Duba st., tel. kontakt: [REDAKOVANÉ] (v prípade jeho neprítomnosti zastupuje p. Jozef Smolinský, tel. kontakt: [REDAKOVANÉ])
- a) kontrolnou činnosťou počas pracovnej doby preveruje prítomnosť odsúdených na pracovisku,
 - b) závažné skutočnosti (nenastúpenie na pracovisko, vzdialenie sa z pracoviska, poškodenie zdravia a pod.) bezodkladne hlási poverenému zástupcovi poskytovateľa,
 - c) dbá na dodržiavanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
 - d) oznamuje prepravu odsúdených podľa bodu 6.1 písm. a) tejto zmluvy.
- Poverený zástupca objednávateľa informuje povereného zástupcu poskytovateľa (bod 5.3 tejto zmluvy) o všetkých relevantných poznatkoch zistených vlastnou kontrolnou činnosťou.

Čl. 7 STRAVOVANIE ODSÚDENÝCH

- 7.1 Objednávateľ sa v tejto zmluve zaväzuje zabezpečovať stravovanie odsúdeným na pracovisku na vlastné náklady bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov spojených s poskytnutím stravy. Objednávateľ zabezpečuje stravovanie pre odsúdeného poskytovaním jedného teplého hlavného jedla (obed) vrátane vhodného nápoja v súlade § 152 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. - Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Nárok na poskytnutie stravy má odsúdený, ktorý v rámci pracovnej zmeny vykonáva prácu viac ako 4 hodiny.

- 7.3 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 12.00 h do 12.30 h zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času.
- 7.4 Pri preprave, vydaji a konzumácii stravy objednávateľ pre odsúdeného zabezpečí materiálové, bezpečnostné a hygienické požiadavky.
- 7.5 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napr. úraz, prevádzkové dôvody, predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov a pod.) nemôže objednávateľ poskytnúť stravovanie podľa čl. 7 bodu 7.1 a 7.2, stravovanie odsúdených zabezpečí poskytovateľ vo svojich priestoroch formou poskytnutia suchej stravy. Objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informuje povereného zástupcu poskytovateľa.

Čl. 8 VYPOVEDANIE ZMLUVY

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že zmluvu možno písomne vypovedať aj pred uplynutím dojednanej doby plnenia jej predmetu ktoroukoľvek zo zmluvných strán. Vypovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 8.2 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu vypovedať ihneď, resp. pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy, ak na jej strane nastanú závažné skutočnosti, ktoré bránia plneniu, resp. dočasnému plneniu tejto zmluvy. Takýmito skutočnosťami na strane poskytovateľa sú najmä: amnestia, hromadné ochorenie, nepokoje, taký pokles počtu odsúdených umiestnených na otvorenom oddelení, ktorý neumožňuje dočasné plnenie predmetu zmluvy a iné. Na strane objednávateľa sú to najmä tieto skutočnosti: zastavenie výroby, zrušenie pracoviska, neplatnosť vydaných povolení na vykonávanie dohodnutých prác, živelná pohroma, občianske nepokoje.

Čl. 9 SANKCIE

V prípade nedodržania lehoty splatnosti faktúry uhradí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Čl. 10 ZÁVEREČNÉ DOJEDNANIA

- 10.1 Túto zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom obidvoch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 10.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.3 Táto zmluva na vykonanie prác je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží tri originálne exempláre.

- 10.4 Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10.5 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Karol Takáč, v.r.
za objednávateľa

.....
Mgr. Vojtech Gálik, v.r.
za poskytovateľa